

32004R0029

L 5/57

EUROOPA LIIDU TEATAJA

9.1.2004

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 29/2004,
8. jaanuar 2004,
millega võetakse vastu nõukogu määruses (EÜ) nr 577/98 sätestatud töö- ja pereelu kokkusobitamist
käsitleva lisaküsimustiku kirjeldus 2005. aastaks

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 9. märtsi 1998. aasta määrust (EÜ) nr 577/98 tööjõu valikvaatluse korraldamise kohta ühenduses, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 4 lõiget 2,

ning arvestades järgmist:

- (1) Nõukogu määrus (EÜ) nr 246/2003, ⁽²⁾ millega võetakse vastu tööjõu valikvaatluse lisaküsimustike kava aastateks 2004–2006, sisaldab lisaküsimustikku töö- ja pereelu kokkusobitamise kohta.
- (2) Vastavalt määruse (EÜ) nr 577/98 artikli 4 lõikele 2 tuleb lisaküsimustikuga kogutavate andmete üksikasjalik loend koostada vähemalt 12 kuud enne selle küsimustiku kohase vaatlusperioodi algust.

- (3) Töö- ja pereelu kokkusobitamise kohta on vaja igakülgselt ja võrreldavat andmekogumit nagu on sätestatud Euroopa Liidu soolise võrdõiguslikkuse poliitika tööhõivega seotud eesmärkides, mis sisalduvad 2003. aasta tööhõivesuuniste soolist võrdõiguslikkust käsitlevas erisuunises, mille nõukogu võttis vastu 22. juulil 2003 ⁽³⁾.
- (4) Käesolevas määruses sätestatud meetmed on kooskõlas statistikaprogrammi komitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Aastal 2005 lisaküsimustikuga kogutavate andmete üksikasjalik loend on esitatud käesoleva määruse lisas.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub seitsmendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 8. jaanuar 2004

Komisjoni nimel

komisjoni liige

Pedro SOLBES MIRA

⁽¹⁾ EÜT L 77, 14.3.1998, lk 3. Määrust on viimati muudetud Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EÜ) nr 2257/2003 (ELT L 336, 23.12.2003, lk 6).

⁽²⁾ ELT L 34, 11.2.2003, lk 3.

⁽³⁾ ELT L 197, 5.8.2003, lk 13.

LISA

TÖÖJÕU VAATLUS

Töö- ja pereelu kokkusobitamist käsitlev 2005. aasta lisaküsimustik

1. Hõlmatud liikmesriigid ja piirkonnad: kõik.
2. Muutujad tähistatakse järgmiselt:

Veerg	Kood	Kirjeldus	Filter
237		<i>Peamine kasutatav lapsehoolduse vorm oma või abikaasa kuni 14aastaste laste eest hoolitsemisel ajal, mil isik viibib tööl (välja arvatud koolikohustuse täitmise, koolivaheaja või eriolukordade ajal)</i>	Kõik isikud vanuses 15–64 aastat, kelle leibkonnas elab vähemalt üks oma/abikaasa alla 14aastane laps ja C24 = 1, 2
	1	Lapsehooldusteenused (k.a tasulised registreeritud lapsehoidjad), koolieelsed lasteasutused	
	2	Samas leibkonnas elav kaaslane	
	3	Sugulased/naabrid/lähedased isikud (tasuta)	
	4	Lapsehooldust ei kasutata	
	9	Ei kohaldata (väljaspool filtrit)	
	Tühi	Vastus puudub	
238		<i>Isik hoolitseb regulaarselt muude kuni 14 aastaste laste või 15aastaste või vanemate haigete, puudega või kõrges eas sugulaste/lähedaste eest, kes vajavad hoolitsust</i>	Kõik 15–64aastased isikud
	1	Jah, muude kuni 14aastaste laste eest	
	2	Jah, üle 15aastaste hoolitsust vajavate sugulaste/lähedaste eest	
	3	Jah, muude kuni 14aastaste laste eest ja üle 15aastaste hoolitsust vajavate sugulaste/lähedaste eest	
	4	Ei	
	9	Ei kohaldata (isik on alla 15aastane või üle 64aastane)	
	Tühi	Vastus puudub	
239		<i>Isik sooviks muuta oma tööelu ja hooldamiskohustuste korraldust</i>	Kõik isikud vanuses 15–64 aastat ((kelle leibkonnas elab vähemalt üks oma/abikaasa alla 14aastane laps) või C283 = 1, 2, 3))
	1	Ei	
	2	Isik sooviks asuda tööle või töötada rohkem (ning vähendada hooldamisele pühendatavat aega)	
	3	Isik sooviks töötada vähem ning suurendada hooldamisele pühendatavat aega	
	9	Ei kohaldata (väljaspool filtrit)	
	Tühi	Vastus puudub	
240		<i>Peamised põhjused (seoses lapsehooldusega), miks ei töötata või miks ei töötata rohkem</i>	C239 = 2 ja ((kelle leibkonnas elab vähemalt üks oma/abikaasa alla 14aastane laps) või (C283 = 1, 3))
	1	Lapsehooldusteenuse puudumine päevaajal	
	2	Lapsehooldusteenuse puudumine konkreetsel ajal	
	3	Lapsehooldusteenuse puudumine päevaajal või konkreetsel ajal	
	4	Lapsehooldusteenus on liiga kallis	

Veerg	Kood	Kirjeldus	Filter
241	5	Pakutav lapsehooldusteenus ei ole piisavalt kvaliteetne	Kõik isikud vanuses 15–64 aastat, kellele leibkonnas elab vähemalt üks oma/abikaasa alla 14aastane laps ja C24 = 1,2
	6	Muud põhjused, mis ei ole seotud sobiva lapsehooldusteenuse puudumisega	
	9	Ei kohaldata (väljaspool filtrit)	
	Tühi	Vastus puudub	
		<i>Koolivaheajal või ajal, mil tavapärased lasteasutused on suletud või hoidja puhkuse ajal: Isik võttis vabu päevi või vähendas töötatud tundide arvu või rakendas erilist töökorraldust seoses lapse (laste) eest hoolitsemisega viimase 12 kuu jooksul</i>	
	1	Ei	
	2	Jah, kuna alternatiivne lapsehooldusteenus päevaajal puudus	
	3	Jah, kuna alternatiivne lapsehooldusteenus konkreetsel ajal puudus	
	4	Jah, kuna alternatiivne lapsehooldusteenus oli liiga kallis	
	5	Jah, kuna alternatiivne lapsehooldusteenus ei olnud piisavalt kvaliteetne	
242	6	Jah, alati muudel põhjustel	C239 = 2 ja (C238 = 2, 3)
	9	Ei kohaldata (väljaspool filtrit)	
	Tühi	Vastus puudub	
		<i>Peamine põhjus (seoses 15aastaste või vanemate haigete, puudega või eakate sugulaste/lähedaste hooldamisega), miks ei töötata või ei töötata rohkem</i>	
	1	Hooldusteenuse puudumine päevaajal	
	2	Hooldusteenuse puudumine konkreetsel ajal	
	3	Hooldusteenuse puudumine päevaajal või konkreetsel ajal	
	4	Hooldusteenus on liiga kallis	
	5	Pakutav hooldusteenus ei ole piisavalt kvaliteetne	
	6	Muud põhjused, mis ei ole seotud sobiva hooldusteenuse puudumisega	
243	9	Ei kohaldata (väljaspool filtrit)	Kõik 15–64aastased isikud ja C24 = 1, 2
	Tühi	Vastus puudub	
		<i>Võimalus muuta tööpäeva algus- ja/või lõppaega (vähemalt ühe tunni võrra) seoses perekondlike põhjustega</i>	
	1	Üldiselt võimalik	
	2	Harva võimalik	
	3	Ei ole võimalik	
	9	Ei kohaldata (väljaspool filtrit)	
	Tühi	Vastus puudub	

Veerg	Kood	Kirjeldus	Filter
244		<i>Võimalus korraldada tööaeg ümber selliselt, et saadakse vabu päevi perekondlikel põhjustel (ilma et kasutataks puhkuse- või eripuhkusepäevi)</i>	Kõik 15–64aastased isikud ja C24 = 1, 2
	1	Üldiselt võimalik	
	2	Harva võimalik	
	3	Ei ole võimalik	
	9	Ei kohaldata (väljaspool filtrit)	
	Tühi	Vastus puudub	
245		<i>Viimase 12 kuu jooksul on töölt puudunud seoses pere liikme haiguse või temaga seotud õnnetusjuhtumiga (puhkusepäevi kasutamata)</i>	Kõik 15–64aastased isikud ja C24 = 1, 2
	1	Ei	
	2	Jah, palgalisel eripuhkusel	
	3	Jah, palgata eripuhkusel	
	4	Jah, alati kasutades muid viise	
	9	Ei kohaldata (väljaspool filtrit)	
	Tühi	Vastus puudub	
246		<i>Lapsehoolduspuhkus (nõukogu direktiiv 96/34/EÜ (EÜT L 145, 19.6.1996, lk 4)), võetud viimase 12 kuu jooksul seoses oma lastega, kes elavad samas leibkonnas</i>	Kõik 15–64aastased isikud
	1	Ei	
	2	Jah, ühes osas, täismahus ja palgalisena	
	3	Jah, ühes osas, täismahus ja palgata	
	4	Jah, osaliselt ja palgalisena	
	5	Jah, osaliselt ja palgata	
	6	Jah, võetud muu korralduse alusel või kombineeritult ja palgalisena	
	7	Jah, võetud muu korralduse alusel või kombineeritult ja palgata	
	9	Ei kohaldata (isik on alla 15aastane või üle 64aastane)	
	Tühi	Vastus puudub	
247		<i>Peamine põhjus, miks viimase 12 kuu jooksul ei ole võetud lapsehoolduspuhkust seoses oma lastega, kes elavad samas leibkonnas</i>	C246 = 1
	1	Ei olnud seaduslikku õigust lapsehoolduspuhkust võtta	
	2	Palgata või liiga madal tasu	
	3	Lapsehoolduspuhkuse aja valik ei ole piisavalt paindlik	
	4	Kahjulik mõju sotsiaalkindlustusele	
	5	Kahjulik mõju karjäärile/negatiivne suhtumine tööandja poolt	
	6	Töökäimist eelistatud muudel kui koodides 2–5 sätestatud põhjustel	
	7	Muud põhjused	
	9	Ei kohaldata (C246 ei ole samaväärne 1-ga)	
	Tühi	Vastus puudub	

C246/247 osas võivad riigid filtreerida küsimusi vastavalt oma siseriiklikele lapsehoolduspuhkust käsitlevatele eeskirjadele. Välja jäetud elanikkonna rühmad tuleb kodeerida asjakohaste kategooriate alla.